

Assoc. Prof. DOĞA FİLİZ SUBAŞI

Personal Information

Email: doga.subasi@bozok.edu.tr

Web: <https://avesis.bozok.edu.tr/doga.subasi>

International Researcher IDs

ORCID: 0000-0001-6975-6197

Publons / Web Of Science ResearcherID: V-8541-2017

Yoksis Researcher ID: 108119

Education Information

Doctorate, Universidad de Granada, Savaş ve Çatışmalar Enstitüsü, Barış Kültürü, Spain 2012 - 2016

Postgraduate, Universidad de Granada, Geçmişten Günümüze Yahudi Ve Arap Kültürü, Semitik Diller Bölümü, Spain 2010 - 2012

Associate Degree, Anadolu University, Open Education Faculty, Department Of Foreign Trade, Turkey 2005 - 2007

Undergraduate, Ankara University, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, Turkey 2001 - 2007

Foreign Languages

French, A1 Beginner

English, B2 Upper Intermediate

Spanish, C1 Advanced

Dissertations

Doctorate, Pluriculturalism in the Language of Izak Gabay's Yildiz i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid [The Yildiz Palace and its Secrets: the reign of Abdülhamit], Universidad de Granada, Instituto de la Paz y los Conflictos, 2016

Postgraduate, Los judíos sefardíes del Imperio Otomano en las fuentes literarias sefardíes, Universidad de Granada, Geçmişten Günümüze Yahudi Ve Arap Kültürü, 2012

Research Areas

Social Sciences and Humanities, Spanish Language and Literature

Academic Titles / Tasks

Assistant Professor, Yozgat Bozok University, Fen-Edebiyat Fakültesi, Yabancı Diller, 2019 - Continues

Research Assistant, Yozgat Bozok University, Fen-Edebiyat Fakültesi, Yabancı Diller, 2010 - 2019

Academic and Administrative Experience

Courses

İspanyolca II, Undergraduate, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Spanish Language I, Undergraduate, 2020 - 2021, 2019 - 2020

Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. **The woman in the male shape in Sephardic literature: samples of a theme in the margins La mujer en molde de varón en la literatura sefardí: muestras de una temática en los márgenes**
SUBAŞI D. F.
Sefarad, vol.83, no.1, pp.169-189, 2023 (AHCI)
- II. **Pilar Romeu Ferré. Judit. Versiones sefardíes aljamiadas (=Colección Fuente clara. Estudios de cultura sefardí, 44) Barcelona: Tirocinio, 2021– ISBN: 978-84-949990-5-5.– 432 págs.**
Subaşı D. F.
Sefarad, vol.81, no.2, pp.499-502, 2021 (AHCI)
- III. **Source and linguistic Journey of a retranslation into Judeo-Spanish: The Case of La Alma de hombre (Constantinople, 1855)**
Subaşı D. F., García Arévalo T. M.
Sefarad, vol.81, no.1, pp.477-498, 2021 (AHCI)
- IV. **The Judeo-Arabic linguistic and literary tradition from the Middle Ages to the Modern Age through the Ma'aseh Sadiqim collection**
SUBAŞI D. F.
SEFARAD, vol.79, no.2, pp.500-503, 2019 (AHCI)
- V. **PARENTHETICAL GLOSSES IN A SEPHARDIC HISTORIOGRAPHICAL BOOK. YILDIZ Y SUS SECRETOS: EL REINO DE ABDUL HAMID, BY ISAAC GABBAY**
Filiz Subasi D. F.
SEFARAD, vol.76, no.2, pp.455-489, 2016 (AHCI)

Articles Published in Other Journals

- I. **Osmanlı Sefaradi Basınına Hızlı Bir Bakış**
SUBAŞI D. F., ULUSAL Ö.
KÜLLİYE, vol.1, pp.606-618, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **The anti-Zionist discourse of David Fresko in his work Le Sionisme (David Fresko'nun Le Sionisme Adlı Eserindeki Siyonizm Karşıtı Söylemi)**
SUBAŞI D. F.
Çanakkale Araştırmaları Türk Yılığı, vol.22, no.35, pp.133-146, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **Sefaradi Halk Edebiyatında Modern Coha Fıkraları: Selim Saltı Örneği**
SUBAŞI D. F.
Korkut Ata Türkiyat Araştırmaları Dergisi (Online), vol.1, pp.463-491, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **Aitor García Moreno | Moisés Orfali1. (2018). La Saga de los Reyes Otomanos. Edición crítica y estudio de tres versiones sefardíes del SéferSipur maljé'otmanlim.(Constantinopla 1767 y 1863, y Kazanlak ca. 1815). Granada: EUG; ISBN: 978-84-338-6207-5.208 págs.**
SUBAŞI D. F.
CZYTYANIE LITERATURY. ŁÓDZKIE STUDIA LITERATUROZNAWCZE, vol.5, pp.5-10, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **Estudio de los préstamos y glosas en las obras del autor estambulí del siglo XX Moiz Habib**

García Arevalo T. M., SUBAŞI D. F.

CUADERNOS AISPI, vol.21, no.1, pp.85-103, 2023 (Scopus)

- VI. **"Her şeyden öte müzisyenim": Flamenko, Lorca ve Duende**
SUBAŞI D. F.
Culture and Civilization, vol.1, no.5, pp.42-47, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- VII. **An unknown Bezes and his work: The Kriminal Detektive (Thessaloniki, 1935)**
Subaşı D. F., García Arévalo T. M.
Meldar: International journal of Sephardic studies , vol.2, pp.37-57, 2021 (Peer-Reviewed Journal)
- VIII. **García Arévalo, Tania María (2017) A la luz del candil. Relatos judeo-árabes tunecinos del pasado siglo. Colección Textos Lengua Hebrea, número 3. Granada: EUG – Bar Ilan Ladino Center, 149 pp. ISBN 978-84-338-61-5.**
SUBAŞI D. F.
DAROM, vol.1, no.2, pp.9-12, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- IX. **Hebraísmos en la obra historiográfica 'Yıldız i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid'**
García Arévalo T. M., Subaşı D. F., Cano Pérez M. J.
Astarté. Estudios del Oriente Próximo y el Mediterráneo, vol.2, pp.131-146, 2019 (Peer-Reviewed Journal)
- X. **Meldando i avlando sovre el judezmo: The academic figure of Michael Studemund-Halevy on the occasion of his Tribute**
García Arevalo T. M., SUBAŞI D. F.
MISCELANEA DE ESTUDIOS ARABES Y HEBRAICOS-SECCION HEBREO, vol.68, pp.189-203, 2019 (ESCI)
- XI. **An Example of Ottoman Multiculturalism: The Judeo-Spanish of Izak Gabay**
SUBAŞI D. F.
ZUTOT, vol.15, no.1, pp.49-62, 2018 (ESCI)
- XII. **Los judios en el libro de Izak Gabay Yıldız i sus sekretos el reyno de Abdul Hamid**
SUBAŞI D. F., Cano M. J.
Diversidad.net, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- XIII. **Izak Y. Gabay, Yildiz i sus sekretos: el reino de Abdul Hamid: description and dating**
SUBAŞI D. F.
MISCELANEA DE ESTUDIOS ARABES Y HEBRAICOS-SECCION HEBREO, vol.64, pp.213-230, 2015 (ESCI)

Books & Book Chapters

- I. **Jewish Edirne-History, Culture, Music**
Subaşı D. F. (Editor), Bali R. (Editor)
Libra Kitap, İstanbul, 2024
- II. **The Jewish Pearl of the Aegean: İzmir (Language, Literature, History, Art and Culture)**
Subaşı D. F. (Editor)
Libra Kitap, İstanbul, 2023
- III. **Aproximación e interrogantes en torno a la traducción judeoespañola de La nueva preva kolonizasyon en tyera leshana de Sokolov (1910) y su transcripción**
SUBAŞI D. F.
in: Sefarad en transliteración, Studemund-Halevy, Michael, Subaşı, Doğa Filiz, García Arévalo, Tania María, Editor, Tirocinio, Barcelona, pp.213-239, 2023
- IV. **¿Una 'fe de la casa' y una 'fe del mercado'? : el marranismo hispano**
SUBAŞI D. F., García Arevalo T. M.
in: La Boz de Bulgaria. Vol. 6. Dos cuentos sefardíes de Ruse. Una ija de Israel (Rusçuk/Ruse, 1894) y Los Maranos (Rusçuk/Ruse, 1896), Studemund-Halevy, Michael - Subaşı, Doğa Filiz, Editor, Tirocinio, Barcelona, pp.175-188, 2023
- V. **Frontera lingüística entre el turco y el judeoespañol: los turquismos en Los Misteryos del Bosforo**
SUBAŞI D. F.

in: De la higuera y el olivo, Subasi, Doga Filiz, Cano Perez, Maria Jose; García Arévalo, Tania María, Editor, Editorial de la Universidad de Granada, Granada, pp.333-353, 2022

- VI. **Granada zirí judía: un itinerario imaginario a través de los Banū Nagrela**
SUBAŞI D. F.
in: Granada y la memoria de su judería. Punto de debate, Espinosa Villegas, Miguel Ángel, Editor, EUG, Granada, pp.123-162, 2022
- VII. **Trajikomedia o Lyorar i reir. Los conflictos del sionismo en el mundo sefardí**
Subaşı D. F., Cano Pérez M. J., García Arévalo T. M.
Dykinson, Madrid, 2021
- VIII. **Las Azharot de Selomoh Ibn Gabirol**
Subaşı D. F., Cano Pérez M. J.
In Locum Nativola , Granada, 2021
- IX. **Benjamin Barbé. La Deskonsolada (Plovdiv, 1898). Relato autobiográfico en lengua sefardí para los amantes de la lengua judezma**
Studemund-Halévy M. (Editor), Subaşı D. F. (Editor)
Tirocinio, Granada, 2021
- X. **El hebreo en la traducción de 'Trajikomedia o Lyorar i Reir de Sokolov'**
SUBAŞI D. F., Cano Perez M. J.
in: Ovras son onores. Estudios sefardíes en homenaje a Paloma Díaz-Mas, Jovanović Zeljko, Sánchez-Pérez María, Editor, University of Pais Vasco, pp.159-169, 2021
- XI. **Los estudios hebreos y judíos en la Universidad de Granada: la Colección Textos Lengua Hebrea – Textos y culturas judías**
García Arévalo T. M. (Editor), Subaşı D. F. (Editor), Espinosa M. Á. (Editor)
EUG (Editorial de Universidad de Granada, Granada, 2019
- XII. **Los estudios en torno al mundo sefardí en España. El caso de la UGR.**
SUBAŞI D. F.
in: Los estudios hebreos y judíos en la Universidad de Granada: la Colección Textos Lengua Hebrea – Textos y culturas judías, Tania María García Arévalo, Doğa Filiz Subaşı, Miguel Ángel Espinosa, Editor, EUG, Granada, pp.83-101, 2019
- XIII. **Yildiz i sus sekretos: el reyno de Abdul Hamid de Izak Gabay**
SUBAŞI D. F.
EUG, Granada, 2018
- XIV. **Transferencia cultural léxica entre el judeoespañol y turco: términos alimentarios**
SUBAŞI D. F.
in: Al-Andalus y el Mediterráneo islámico, Lourdes Bonhome Pulido, Editor, UCOPress, Cordoba, pp.31-41, 2018
- XV. **BUPRE. Guía de Buenas Prácticas para Revistas Electrónicas 2016**
Vega Alvarez F., Garcia Arevalo T. M., SUBAŞI D. F., ULUSAL Ö., Cano Perez M. J.
EUG, Granada, 2016

Scientific Research / Working Group Memberships

Hum-138 Hebraistas Andaluces, Universidad de Granada, Spain, <http://wpd.ugr.es/~hum138/paginas/grupo/gr2.php>, 2018 - Continues

Metrics

Publication: 35

Citation (WoS): 4

Citation (Scopus): 9

H-Index (WoS): 2

H-Index (Scopus): 2

Scholarships

Ayuda para la Movilidad Posdoctoral de Corta Estancia, University, 2018 - 2018

Ayuda para la Movilidad, University, 2014 - 2014

Doctoral Fellowship within Academic Jewish Studies Programme, Other International Organizations, 2013 - 2014

Araştırma Bursu (Santander Bankası), University, 2013 - 2014

Becas de Investigación, Official Institutions of Foreign Countries, 2009 - 2012

Awards

Subaşı D. F., Eduard-Duckesz Preis, Eduard-Duckesz (Hamburg); Academia Moses Mendelssohn (Halberstadt), August 2024

Subaşı D. F., Outstanding Doctorate Award in Social and Legal Sciences Area, Universidad De Granada, December 2021